



EN - English
SE - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

Important information

- Check each accessory carefully before using this unit.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before using this unit, check the mains power voltage corresponds to the voltage shown on the marking plate.
- Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning
- Do not allow children to use the blender without supervision
- Do not switch the appliance on if it appears to be faulty in any way.
- For repairs, accessories or power cord replacement, contact your dealer or an authorized Service Center.
- No not immerse the base into water for cleaning and do not start the unit or press the control button with wet hands.
- The water temperature should not be over 60°C when cleaning the unit.
- Do not run this unit long-time, otherwise the inner parts will be damaged.
- When the motor is running, do not insert your finger or other objects into the machine and container.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid any hazard.
- Only use this appliance and the provided accessories.
- Use the appliance for its intended purposes only.
- Do not use the appliance and the accessories for other purpose than described in this user instruction manual.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the container and during cleaning.
- Do not try to use the cutting blade or accessory other than the correct purpose to prevent injuries.

Using the blender

- Insert the blender bar into motor unit, turn clockwise to lock it into motor unit.
- Put ingredients in the beaker to prevent splattering, immerse the blade guard completely in the ingredients.
- Switch the appliance on by pressing the switch I or switch II.
- Blend the ingredients by moving the appliance slowly up, down and in circles.

Using the Chopper

- The chopper is perfectly suited for foods such as meat, cheese, onion, herbs, garlic, carrots, walnuts etc. (Cut up cup maximum capacity 200g)
- CAUTION: Don't chop extremely tough food, such as ice cubes, nutmeg, coffee beans and grains. The blades are very sharp! Be very careful when handling the blade unit.
- Put the chopper blade unit in the chopper bowl, press down the blade unit and lock bowl.
- Put the ingredients in the chopper bowl, solid ingredients should not be larger than 2 cm pieces.
- Put the chopper coupling unit onto the chopper bowl.
- Fasten the motor unit onto the chopper bowl.
- Switch the appliance on by pressing the switch I or switch II.

Using whisk

- The whisk is intended for whipping cream, beating egg whites and mixing sponges and Ready-mix desserts.
- Insert the whisk into the Whisk coupling unit.
- Connect the coupling unit to the motor unit.
- Press the switch I to activate the hand blender, and press the switch II after approx. 30 seconds to prevent ingredients from splashing.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and detach the accessories.
- Wipe the motor unit with a moist cloth, do not immerse them in water.
- Other accessories can be put in the dishwasher.
- If the food is not easily rinsed off the blade, place a drop of dish detergent in the mixing container with water. Plug cord into outlet. Immerse the blade and operate the unit for about 10 seconds. Unplug, rinse under running water and then dry.
- When storing the unit, keep it in a well ventilated storage area to prevent the motor being affected with damp.

CAUTION: The cutting edges of the blades are very sharp, clean it carefully.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Viktig information

- Denna produkt ska inte användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller om han/hon inte har kunskap eller erfarenhet av hur man hanterar den på ett säkert sätt, såvida de inte övervakas av en person med kunskap om produkten som ansvarar för deras säkerhet.
- Säkerställ att barn inte leker med produkten, det är inte en leksak.
- Innan du använder produkten, säkerställ att produkten volt/spänning stämmer överens med ditt vägguttag.
- Dra alltid ur el-kontakten ur vägguttaget när produkten inte ska användas eller vid demontering och rengöring.
- Starta aldrig produkten om du upptäcker något fel på den.
- För reparation, nya tillbehör etc., kontakta din återförsäljare eller auktoriserad serviceverkstad.
- Sänk aldrig ner motorenheten i vatten eller annan vätska och använd inte produkten med våta händer.
- Rengör aldrig produkten i vattentemperaturer över 60 grader Celsius.
- Använd inte produkten under långa perioder utan stopp, då detta kan skada de interna delarna.
- När motorn är igång, stick aldrig in fingrar eller andra objekt i maskinen eller behållaren.
- Om elkontakten eller kabeln är skadad måste den bytas ut innan vidare användning. Kontakta auktoriserad serviceverkstad som kan utföra denna reparation utan risk för skada.
- Använd enbart de tillbehör som levereras tillsammans med produkten.
- Använd enbart produkten för dess avsedda syfte.
- Använd aldrig produkten till annat än vad som står beskrivet i manualen.
- Vidta alltid extra försiktighet när du hanterar vassa knivblad. Använd aldrig knivbladen eller tillbehören till annat än avsett syfte för att undvika fara. Felaktig användning kan leda till allvarlig skada.
- Säkerhet: Motorn är utrustad med en skyddande inställning, vilket gör att den stänger av sig själv vid överbelastning och kommer sedan att gå att starta igen när den svalnat.

SE

Användning

- Placera knivenheten på motorenheten och skruva den medsols tills den låses fast.
- Lägg i önskade ingredienser i behållaren.
- Starta stavmixern genom att trycka på reglage 1 eller 2.
- Mixa dina ingredienser genom att försiktigt röra stavmixern upp och ned i en cirkelrörelse.

Använd Choppern

- Choppern är utmärkt för att mixa ingredienser som t.ex. kött, ost, lök, örter, vitlök, morötter, nötter etc.
- OBSERVERA: Mixa aldrig extremt hårda varor så som kaffeböner, is osv. Knivbladen är väldigt vassa och var alltid mycket försiktig vid hantering av dem.
- Placera chopprens knivblad på plats i behållaren.
- Häll i dina ingredienser i behållaren, se till att inga bitar är större än 2 cm.
- Montera fast locket på choppren.
- Fäst sedan motorenheten på locket och starta genom reglage 1 eller 2.

Använd Vispen

- Vispen är avsedd för att vispa grädde, ägg eller liknande lättare sysslor.
- Placera vispen på plats i dess hållare.
- Fäst vispen på motorenheten.
- Tryck sedan på reglage 1 för att starta mixern, och vänta med att trycka på reglage 2 till efter ca 30 sekunder för att undvika stänk.

Rengöring och underhåll

- Innan du rengör produkten, koppla alltid ur elkontakten ur eluttaget och avlägsna sedan tillbehören.
- Rengör motorenhetens utsida med en fuktig trasa. Sänk aldrig ned den i vatten. Övriga delar kan du rengöra i diskmaskinen.
- Om det inte går att rengöra knivenheten under rinnande vatten, håll 1 droppe diskmedel i din behållare och starta mixern med knivenheten nedsänkt i vattnet i ungefär 10 sekunder. Ta sedan upp knivenheten igen och rengör den under rinnande vatten.
- När du inte använder produkten, se till att förvara den på en ventilerad plats för att säkerställa att motorn inte tar skada av damm.

Varning: Knivbladen är mycket vassa, rengör dem väldigt försiktig för att undvika skada.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Vigtig sikkerhedsinformation

- Dette produkt bør ikke anvendes af personer (herunder børn) med en nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne, hvis han/hun mangler den fornødne viden eller ej har erfaring med, hvordan man håndterer produktet på korrekt vis, medmindre vedkommende overvåges af en person, der har kendskab til produktet, og som kan tage ansvar for brugerens sikkerhed.
- Sørg for, at børn ikke leger med produktet, da det ikke er legetøj.
- Før produktet anvendes, skal det sikres, at produktets spænding stemmer overens med den pågældende stikkontakt.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug samt ved afmontering af komponenter og rengøring.
- Tænd aldrig produktet, hvis det har en defekt.
- Kontakt forhandleren eller et autoriseret serviceværksted ved reparationer og køb af nyt tilbehør etc.
- Nedsæk aldrig motorenheden i vand eller anden væske. Anvend ej heller produktet med våde hænder.
- Rengør aldrig produktet i vandtemperaturer over 60 grader Celsius.
- Anvend ikke produktet i længere perioder uden stop, da det kan beskadige de interne dele.
- Når motoren er i gang, må man aldrig stikke fingre eller andre genstande ned i maskinen eller beholderen.
- Hvis stikket eller ledningen er beskadiget, skal den enkelte komponent udskiftes før yderligere brug.
- Kontakt et autoriseret serviceværksted, som kan udføre denne reparation uden risiko for skader.
- Anvend kun det tilbehør, som følger med produktet.
- Anvend kun produktet til det tilsigtede formål.
- Anvend aldrig produktet til andet end det, der er beskrevet i vejledningen.
- Vær altid ekstra forsigtig i forhold til de skarpe knive. Anvend aldrig knivene eller andet tilbehør til andre formål. Ellers kan der opstå farlige situationer. En forkert anvendelse kan medføre alvorlig personskade.
- Sikkerhed: Motoren er udstyret med en beskyttelse, som bevirker, at den slår fra ved overbelastning. Den vil derefter starte op igen, når den er afkølet.

Anvendelse

- Placér knivenheden på motorenheden og drej den med uret, indtil den låser sig fast.
- Læg de ønskede ingredienser i beholderen.
- Start blenderen ved at trykke på knap 1 eller 2.
- Bland ingredienserne ved forsigtigt at røre stavblenderen op og ned i en cirkulær bevægelse.

Anvendelse af chopper

- Chopperen er fremragende til blanding af ingredienser såsom kød, ost, løg, urter, hvidløg, gulerødder, nødder, osv.
- BEMÆRK: Bland aldrig ekstremt hårde varer såsom kaffebønner, is osv. Knivene er meget skarpe, vær derfor altid meget omhyggelig ved håndtering af disse.
- Placér chopperens knivblad på rette plads i beholderen.
- Hæld ingredienserne i beholderen. Sørg for, at de enkelte stykker ikke er større end 2 cm.
- Fastmonter låget på chopperen.
- Fastgør dernæst motorenheden på låget og start ved at dreje på knapperne 1 eller 2.

Anvendelse af piskeris

- Piskeriset er beregnet til piskefløde, æg og lignende.
- Placér piskeriset på rette plads i holderen.
- Fastgør piskeriset til motorenheden.
- Tryk derefter på kontrolknap 1 for at starte blenderen. Vent med at trykke på kontrolknap 2 til efter ca. 30 sekunder for at undgå stænk.

Rengøring og vedligeholdelse

- Inden rengøringen af produktet skal stikket altid tages ud af stikkontakten. Fjern derefter tilbehøret.
- Rengør motorenheden med en fugtig klud. Sænk aldrig enheden ned i vand. Andre dele kan rengøres i opvaskemaskinen.
- Hvis knivenheden ikke kan rengøres under rindende vand, kan der tilsættes en dråbe opvaskemiddel i beholderen. Start blenderen med knivenheden nedsænket i vand i ca. 10 sekunder. Fjern derefter knivenheden og skyl den under rindende vand.
- Når produktet ikke anvendes, skal det opbevares på et sted med en god ventilation for at sikre, at motoren ikke bliver beskadiget af støv.

Advarsel: Knivene er meget skarpe, og de skal derfor rengøres med den største forsigtighed, så man undgår skader.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Viktig informasjon

- Dette produktet skal ikke benyttes av personer (inklusive barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller som ikke har kunnskap eller erfaring med hvordan man håndterer det på en sikker måte, med mindre de er under oppsyn av en person med kunnskap om produktet som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Sørg for at barn ikke leker med produktet, det er ingen leke.
- Før du tar i bruk produktet skal du forsikre deg om at produktets volt/spenning stemmer overens med ditt vegguttak.
- Dra alltid ut støpselet fra stikkkontakten når produktet ikke skal benyttes eller ved demontering og/eller rengjøring.
- Start aldri produktet hvis du oppdager en feil på det.
- For reparasjon, nytt tilbehør osv., kontakt forhandleren eller et autorisert servicesenter.
- Senk aldri motorenheten ned i vann og bruk aldri produktet med våte hender.
- Rengjør aldri produktet i vanntemperatur over 60 grader Celsius.
- Bruk ikke produktet i lange perioder uten stopp da det kan skade de interne delene.
- Når motoren er i gang, skal du aldri stikke inn fingre eller andre gjenstander i maskinen eller beholderen.
- Hvis støpselet eller ledningen er skadet, må den byttes ut før videre bruk. Kontakt autorisert personale som kan utføre denne reparasjonen uten risiko for skade.
- Benytt kun det tilbehøret som leveres sammen med produktet.
- Benytt produktet kun til dets tiltenkte formål.
- Benytt aldri produktet til annet enn det som står beskrevet i manualen.
- Utvis alltid ekstra forsiktighet når du håndterer skarpe knivblad. Benytt aldri knivbladene eller tilbehøret til noe annet enn den tiltenkte formål for å unngå risiko for skader.
- Sikkerhet: Motoren er utrustet med en beskyttelsesinnstilling som gjør at den skruer seg av selv ved overbelastning. Den vil så kunne startes igjen når den har avkjølt seg.

NO

Bruk

- Plasser knivenheten på motorenheten og skru den med klokken til den låses fast.
- Legg i ønskede ingredienser i beholderen.
- Start stavmikseren ved å trykke på kontroller 1 eller 2.
- Miks ingrediensene ved å bevege stavmikseren forsiktig opp og ned i en sirkelbevegelse

Bruk chopperen

- Chopperen er utmerket for å mikse ingredienser som f.eks. kjøtt, ost, løk, urter, hvitløk, gulrøtter, nøtter etc.
- OBS: Miks aldri ekstremt harde varer som kaffebønner, is osv. Knivbladene er svært skarpe. Vær alltid svært forsiktig ved håndtering av dem.
- Plasser chopperens knivblad på plass i beholderen.
- Hell i ingrediensene i beholderen. Pass på at ingen biter er større enn 2 cm.
- Monter fast lokket på chopperen.
- Fest så motorenheten på lokket og start med kontroller 1 eller 2.

Bruk vispen

- Vispen er beregnet for å vispe fløte, egg eller liknende lettere sysler.
- Plasser vispen på plass i holderen.
- Fest vispen på motorenheten.
- Trykk så på kontroller 1 for å starte mikseren, og vent med å trykke på kontroller 2 til etter ca 30 sekunder for å unngå sprut.

Rengjøring og vedlikehold

- Før du rengjør produktet må du alltid trekke ut støpselet fra stikkkontakten og så fjerne tilbehøret.
- Rengjør motorenhetens utside med med en fuktig klut. Senk den aldri ned i vann. Øvrige deler kan rengjøres i oppvask maskinen.
- Går det ikke å rengjøre knivenheten under rennende vann, hell 1 dråpe oppvaskmiddel i beholderen og start mikseren med knivenheten nedsenket i vann i ca 10 sekunder. Ta så opp knivenheten igjen og rengjør den under rennende vann.
- Når du ikke benytter produktet, skal det oppbevares på et ventilert sted for å forhindre at motoren ikke tar skade av fukt.

Advarsel: Knivbladene er svært skarpe, rengjør dem veldig forsiktig for å unngå skade.



Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Tärkeää tietoa

- Tätä tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan luettuina), joilla on heikentynyt aisteihin liittyvä, henkinen tai fyysinen kyky, jos he eivät ole saaneet riittäviä ohjeita tai jos heitä ei valvo henkilö, joka vastaa heidän turvallisuudestaan tuotteen käytön aikana.
- Varmista, että lapset eivät leiki tuotteella, se ei ole leikkikalua.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että sen volttimäärä/jännite on pistorasiaa vastaava.
- Irrota aina pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen sen purkamista ja/tai puhdistamista.
- Älä koskaan käynnistä laitetta, jos huomaat että siinä on jotakin vikaa.
- Korjauksen, uusien lisälaitteiden hankkimisen jne. yhteydessä ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Älä koskaan upota moottoriosaa veteen tai muuhun nesteeseen äläkä käytä laitetta märin käsin.
- Älä koskaan puhdistaa laitetta vedellä jonka lämpötila on yli 60 astetta.
- Älä käytä laitetta pitkiä aikoja ilman taukoja, sillä se saattaa vaurioittaa sen sisäosia.
- Kun moottori on käynnissä, älä koskaan laita sormia tai muita esineitä koneeseen tai kulhoon.
- Jos pistoke tai johto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa uuteen ennen kuin tuotteen käyttämistä saa jatkaa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka voi tehdä korjauksen ilman vaurioiden riskiä.
- Käytä ainoastaan lisälaitteita, jotka toimitetaan tuotteen mukana.
- Käytä tuotetta ainoastaan sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Älä koskaan käytä tuotetta muuhun kuin mitä käyttöohjeissa on kuvattu.
- Ole aina erityisen varovainen, kun käsittelet teräviä teriä. Älä koskaan käytä teriä tai lisälaitteita mihinkään muuhun kuin niille tarkoitettuun tarkoitukseen vahinkojen välttämiseksi. Virheellinen käyttö voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Turvallisuus: Moottori on varustettu suojaavalla asetuksella, minkä ansiosta se kytkeytyy itsestään pois päältä jos se ylikuormittuu. Se voidaan käynnistää uudelleen, kun se on jäähtynyt.

Käyttö

- Sijoita teräosa moottoriosaan ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes se lukkiutuu paikalleen.
- Laita haluamasi ainekset sekoitusastiaan.
- Käynnistä sekoitin painamalla kytkintä 1 tai 2.
- Sekoita ainekset liikuttamalla sekoitinta varovasti ylös ja alas pyörivällä liikkeellä.

Hakkurin käyttö

- Hakkuri on erinomainen, kun haluat hakata aineksia kuten esimerkiksi lihaa, juustoa, sipulia, yrttejä, valkosipulia, porkkanaa, pähkinöitä jne.
- HUOMAA: Älä koskaan hakkaa erittäin kovia aineita kuten kahvipapuja, jättä jne. Terät ovat erittäin terävät, joten ole aina erittäin varovainen niitä käsitellessäsi.
- Laita hakkurin terät paikalleen sekoitusastiaan.
- Kaada ainekset sekoitusastiaan, varmista etteivät mitkään palat ole suurempia kuin 2 cm.
- Kiinnitä hakkurin kansi tiukasti.
- Kiinnitä sen jälkeen moottoriosan kanteen ja käynnistä kytkimellä 1 tai 2.

Vatkaimen käyttö

- Vatkain on tarkoitettu kerman, kananmunan tai muun vastaavan kevyemmän vatkaamiseen.
- Aseta vatkain paikalleen pidikkeeseensä.
- Kiinnitä vatkain moottoriosaan.
- Paina sitten kytkintä 1 käynnistääksesi sauvasekoittimen, ja odota noin 30 sekuntia ennen kuin painat kytkintä 2 välttääk sesi roiskeita.

Puhdistus ja kunnossapito

- Ennen kuin alat puhdistaa laitetta irrota aina pistoke pistorasiasta ja poista sitten lisälaitteet.
- Puhdista moottoriosan ulkopuoli kostealla rievulla. Älä koskaan upota sitä veteen. Muut osat voit pestä astianpesukoneessa.
- Jos et saa teräosaa puhtaaksi juoksevan veden alla, lisää tippa astianpesuainetta sekoitusastiaasi ja käynnistä sekoitin teräosa veteen upotettuna ja anna sen käydä noin kymmenen sekuntia. Irrota sitten teräosa uudelleen ja puhdista se juoksevan veden alla.
- Kun et käytä laitetta, säilytä se paikassa jossa on hyvä ilmanvaihto varmistaaksesi ettei pöly vahingoita moottoria.

Varoitus: Terät ovat erittäin terävät, puhdista ne hyvin varovasti onnettomuuksien välttämiseksi.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



 **CHAMPION**